

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
John Cabot Building
10 Barters Hill, P.O. Box 4600
St. John's
Newfoundland and Labrador
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC/TPSGC-Nfld Region/Real Property
John Cabot Building
10 Barters Hill, P.O. Box 4600
St. John's
Newfoundl
A1C 5T2

| | |
|--|--|
| Title - Sujet Wharf Repairs - Long Pond, NL | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation E0224-131146/A | Date 2012-08-10 |
| Client Reference No. - N° de référence du client R.058153.001 | GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$PWD-010-5649 |
| File No. - N° de dossier PWD-2-35070 (010) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-28 | |
| Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Daylight Saving Time NDT | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chaulk, Patricia | Buyer Id - Id de l'acheteur pwd010 |
| Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-8357 () | FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Long Pond, NL | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131146/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.058153.001

PWD-2-35070

INVITATION TO TENDER
IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

Refer to the Special Instructions to Bidders SI01 paragraph 3 (and Appendices 2 and 3) for requirements related to the Code of Conduct for Procurement.

CLAUSES REFERRED TO BY NUMBER (I.E. R2710T) CAN BE FOUND AT THE FOLLOWING WEB SITE

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

| | |
|------|--|
| SI01 | Bid Documents |
| SI02 | Enquiries During the Solicitation Period |
| SI03 | Site Visit |
| SI04 | Revision of Bid |
| SI05 | Bid Results |
| SI06 | Insufficient Funding |
| SI07 | Bid Validity Period |
| SI08 | Construction Documents |
| SI09 | Web Sites |

GENERAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (GI) - R2710T (2012-07-16)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

| | |
|------|--|
| GI01 | Code of Conduct and Certification - Bid |
| GI02 | Completion of Bid |
| GI03 | Identity or Legal Capacity of the Bidder |
| GI04 | Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax |
| GI05 | Quebec Sales Tax |
| GI06 | Capital Development and Redevelopment Charges |
| GI07 | Registry and Pre-qualification of Floating Plant |
| GI08 | Listing of Subcontractors and Suppliers |
| GI09 | Bid Security Requirements |
| GI10 | Submission of Bid |
| GI11 | Revision of Bid |
| GI12 | Rejection of Bid |
| GI13 | Bid Costs |
| GI14 | Procurement Business Number |
| GI15 | Compliance With Applicable Laws |
| GI16 | Approval of Alternative Materials |
| GI17 | Performance Evaluation |
| GI18 | Conflict of Interest-Unfair Advantage |

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131146/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.058153.001

File No. - N° du dossier

PWD-2-35070

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

- BA01 Identification
- BA02 Business Name and Address of Bidder
- BA03 The Offer
- BA04 Bid Validity Period
- BA05 Acceptance and Contract
- BA06 Construction Time
- BA07 Bid Security
- BA08 Signature

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM

APPENDIX 2 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO IS CURRENTLY ON THE BIDDER'S BOARD OF DIRECTORS

APPENDIX 3 - SAMPLE OF THE CONSENT TO A CRIMINAL RECORD VERIFICATION FORM (PWGSC-TPSGC 229)

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 BID DOCUMENTS

1. The following are the bid documents:

- a. Invitation to Tender - Page 1;
- b. Special Instructions to Bidders;
- c. General Instructions to (2012-07-16);
- d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
- e. Drawings and Specifications;
- f. Bid and Acceptance Form and related Appendice(s); and
- g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions to Bidders is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

3. Code of Conduct and Certifications - Bid

3.1 Pursuant to GI01 of General Instructions to Bidders R2710T, bidders must submit the following as part of their bid:

a. a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder and

b. a properly completed and signed Consent to a Criminal Record Verification form (PWGSC-TPSGC 229, <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>), for each individual named in the aforementioned list.

The above should be completed and submitted with the bid by the bid solicitation closing date. If the above is not completed and submitted with the bid by the bid solicitation closing date, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid must be submitted in writing to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1 as early as possible within the solicitation period. Except for the approval of alternative materials as described in GI16 of R2710T "General Instructions to Bidders", enquiries should be received no later than five (5) calendar days prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may not result in an answer being provided.

2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, the Contracting Officer shall examine the content of the enquiry and shall decide whether or not to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period are to be directed **ONLY** to the Contracting Officer named on the Invitation to Tender - Page 1. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-responsive.

SI03 SITE VISIT

All bidders, before submitting their bid, are recommended to inspect and examine the site and its surroundings and satisfy themselves as to the form and nature of the work and materials necessary for the completion of the works. For further details refer to Specification, General Instructions 1.5 Familiarization with Site.

SI04 REVISION OF BID

A bid may be revised by letter or facsimile in accordance with GI11 of R2710T "General Instructions to Bidders." The facsimile number for receipt of revisions is (709) 772-4603.

SI05 BID RESULTS

- 1) A public bid opening will be held in the office designated on the Front Page "Invitation to Tender" for the receipt of bids shortly after the time set for solicitation closing.
- 2) Following solicitation closing, bid results may be obtained by calling the bid receiving office at Telephone No. (709) 772-2319.

SI06 INSUFFICIENT FUNDING

In the event that the lowest compliant bid exceeds the amount of funding allocated for the Work, Canada in its sole discretion may

- a. cancel the solicitation; or
- b. obtain additional funding and award the Contract to the Bidder submitting the lowest compliant bid; and/or
- c. negotiate a reduction in the bid price and/or scope of work of not more than 15% with the Bidder submitting the lowest compliant bid. Should an agreement satisfactory to Canada not be reached, Canada shall exercise option (a) or (b).

SI07 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders shall have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. of SI07 is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada shall continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. of SI07 is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada shall, at its sole discretion, either
 - a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
 - b. cancel the invitation to tender.
4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under SI01 4. of Special Instructions to Bidders

SI08 CONSTRUCTION DOCUMENTS

The successful Contractor will be provided with one paper copy of the sealed and signed drawings, the specifications and the amendments upon acceptance of the offer. Additional copies, up to a maximum of four (4), will be provided free of charge upon request by the Contractor. Obtaining more copies shall be the responsibility of the Contractor including costs.

SI09 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies

<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#apPL>

Contracts Canada (Buy and Sell)

<https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca/eng/welcome>

Canadian economic sanctions

<http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=eng>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

Bid Bond (form PWGSC-TPSGC 504)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf>

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131146/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.058153.001

PWD-2-35070

Labour and Material Payment Bond (form PWGWSC-TPSGC 506)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Certificate of Insurance (form PWGSC-TPSGC 357)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/357.pdf>

SACC Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>

Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts

http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml

PWGSC, Industrial Security Services

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-eng.htm>

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the contract documents:
 - a. Contract Page when signed by Canada;
 - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
 - c. Drawings and Specifications;
 - d. General Conditions and clauses

| | | |
|---|--------|---------------|
| GC1 General Provisions | R2810D | (2012-07-16); |
| <u>As amended by paragraph 5.</u> | | |
| GC2 Administration of the Contract | R2820D | (2012-07-16); |
| GC3 Execution and Control of the Work | R2830D | (2010-01-11); |
| GC4 Protective Measures | R2840D | (2008-05-12); |
| GC5 Terms of Payment | R2850D | (2010-01-11); |
| GC6 Delays and Changes in the Work | R2860D | (2012-07-16); |
| GC7 Default, Suspension or Termination of Contract | R2870D | (2008-05-12); |
| GC8 Dispute Resolution | R2880D | (2012-07-16); |
| GC9 Contract Security | R2890D | (2012-07-16); |
| GC10 Insurance | R2900D | (2008-05-12); |
| Supplementary Conditions | | |
| Insurance Terms | R2910D | (2008-12-12); |
| Fair Wages and Hours of Labour - Labour Conditions | R2940D | (2012-07-16); |
| Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1 | R2950D | (2007-05-25); |
| Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts; | | |
 - e. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
 - f. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
 - g. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>.
3. Schedules of Wage Rates for Federal Construction Contracts is included by reference and may be accessed from the Web site:
http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/eng/labour/employment_standards/contracts/schedule/index.shtml.
4. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.
5. GC1.20 Code of Conduct and Certifications - Contract

Add to R2810D GC1 - General Provisions - New section GC1.20 "Code of Conduct and Certifications - Contract"

1. The Contractor agrees to comply with the Code of Conduct for Procurement and to be bound by its terms. In addition to complying with the Code of Conduct for Procurement, the Contractor must also comply with the terms set out in this section.

2. The Contractor further understands that, to ensure fairness, openness and transparency in the procurement process, the commission of certain acts or offences may result in a termination for default under the Contract. If the Contractor made a false declaration in its bid, makes a false declaration under the Contract, fails to diligently maintain up to date the information herein requested, or if the Contractor or any of the Contractor's parent companies, subsidiaries and affiliates fail to remain free and clear of any acts or convictions specified herein during the period of the Contract, such false declaration or failure to comply may result in a termination for default under the Contract. Canada may verify the information provided by the Contractor, including the information relating to the acts or convictions specified herein, through independent research, use of any government resources or by contacting third parties. The Contractor understands that a termination for default will not restrict Canada's right to exercise any other remedies that may be available against the Contractor and agrees to immediately return any advance payments.

3. For the purpose of this section, business concerns, organizations and individuals are Contractor's affiliates if:

- a. directly or indirectly either one controls or has the power to control the other, or
- b. a third party has the power to control both.

Indicia of control, include, but are not limited to, interlocking management or ownership, identity of interests among family members, shared facilities and equipment, common use of employees, or a business entity created following the acts or convictions specified in this section which has the same or similar management, ownership, or principal employees, as the case may be.

4. During the entire period of the Contract, the Contractor must diligently update, by written notice to the Contracting Authority, the list of names of all individuals who are directors of the Contractor, as well as the Corresponding Consent Forms.

5. The Contractor certifies being aware, and that its parent companies, subsidiaries and affiliates are aware, that Canada may verify the information provided by the Contractor, including the information relating to the acts or convictions specified herein through independent research, use of any government resources or by contacting third parties.

6. The Contractor certifies that neither the Contractor nor any of the Contractor's parent companies, subsidiaries or affiliates have directly or indirectly, paid or agreed to pay, and will not, directly or indirectly, pay a contingency fee to any individual for the solicitation, negotiation or obtaining of the Contract if the payment of the fee would require the individual to file a return under section 5 of the *Lobbying Act*.

7. The Contractor certifies that except for those offences where a criminal pardon or a record suspension has been obtained, capacities restored by the Governor in Council, or leniency granted as further described in subsection 8 herein, neither the Contractor nor any of the Contractor's parent companies, subsidiaries or affiliates has ever been convicted of an offence under any of the following provisions:

- section a. section 45 (*Conspiracies, agreements or arrangements between competitors*), section 46 (*Foreign directives*), section 47 (*Bid rigging*), section 49 (*Agreements or arrangements of federal financial institutions*), section 52 (*False or misleading representation*), 53 (*Deceptive notice of winning a prize*) under the *Competition Act*, or
- b. section 121 (*Frauds on the government and Contractor subscribing to election fund*), section 124 (*Selling or Purchasing Office*), section 380 (*Fraud*) for fraud committed against Her Majesty or section 418 (*Selling defective stores to Her Majesty*), section 462.31 (*Laundering proceeds of crime*) or sections 467.11 to 467.13 (*Participation in activities of criminal organization*) of the *Criminal Code of Canada*, or
- c. paragraph 80(1)(d) (*False entry, certificate or return*), subsection 80(2) (*Fraud against Her Majesty*) or section 154.01 (*Fraud against Her Majesty*) of the *Financial Administration Act*, or
- d. section 239 (*False or deceptive statements*) of the *Income Tax Act*, or
- e. section 327 (*False or deceptive statements*) of the *Excise Tax Act*, or
- f. section 3 (*Bribing a foreign public official*) of the *Corruption of Foreign Public Officials Act*, or
- g. section 5 (*Trafficking in substance*), section 6 (*Importing and exporting*), or section 7 (*Production of substance*) of the *Controlled Drugs and Substance Act*.
8. In circumstances where a criminal pardon or a record suspension has been obtained, capacities restored by the Governor in Council, or leniency granted pursuant to a formal program (similar to the Competition Bureau's Leniency Program) for offences other than sections 121, 124, 380 for fraud committed against Her Majesty and 418 of the *Criminal Code of Canada* or offences under the *Financial Administration Act*, the Contractor must provide a certified copy of confirming documentation from an official source.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131146/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.058153.001

PWD-2-35070

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

- 1) Description of the Work: **Wharf Repairs - Long Pond, NL**
- 2) Solicitation Number: **E0224-131146/A**
- 3) Project Number: **R.058153.001**

BA02 BUSINESS NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the **TOTAL BID AMOUNT INDICATED IN APPENDIX 1.**

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid shall not be withdrawn for a period of thirty (30) days following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Contractor's offer by Canada, a binding Contract shall be formed between Canada and the Contractor. The documents forming the Contract shall be the contract documents identified in Contract Documents (CD).

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor shall perform and complete the Work within Ten (10) weeks from the date of notification of acceptance of the offer.

BA07 BID SECURITY

The Bidder is enclosing bid security with its bid in accordance with GI09 - Bid Security Requirements of R2710T - General Instructions to Bidders.

BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

APPENDIX 1 - COMBINED PRICE FORM (1 page)

- 1) The prices per unit shall govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

LUMP SUM

The Lump Sum Amount designates Work to which a Lump Sum Arrangement applies.

- (a) Work included in the Lump Sum Amount represents all work not included in the unit price table.

| |
|---|
| LUMP SUM AMOUNT (LSA) Excluding GST / HST |
|---|

UNIT PRICE TABLE

The Unit Price Table designates Work to which a Unit Price Arrangement applies.

- (a) Work included in each item is as described in the referenced specification section.
- (b) The Price per Unit shall not include any amounts for Work that is not included in that unit price item.

| Item | Specification Reference | Class of Labour, Plant or Material | Unit of Measure | Est. Quantity (EQ) | Price per Unit GST/HST extra (PU) | Extended amount (EQ x PU) GST/HST extra |
|---|-------------------------|------------------------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------------|---|
| 1 | 03 30 00 | Cleat Repairs | Unit | 2 | | |
| 2 | 31 53 16 | Treated Dimension Timber | m ³ | 26 | | |
| 3 | 31 53 16 | Untreated Dimension Timber | m ³ | 4 | | |
| TOTAL EXTENDED AMOUNT (TEA) Excluding GST / HST | | | | | | |

TOTAL BID AMOUNT

| |
|--|
| TOTAL BID AMOUNT (LSA + TEA) Excluding GST / HST |
|--|

Notes:

1. Lump Sum items include all items required to complete the project in accordance with the drawings and specifications (which are not measured for payment), including, but not limited to:

- Mobilization/Demobilization
- demolition/removal of existing components
- reinstallation of metal plate and eye bolts
- reinstallation chain and grader tires
- adhesive anchors for new top/bottom coping
- other/contingency/unknowns

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131146/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.058153.001

PWD-2-35070

APPENDIX 2 - COMPLETE LIST OF EACH INDIVIDUAL WHO IS CURRENTLY ON THE BIDDER'S BOARD OF DIRECTORS

NOTE TO BIDDERS

WRITE DIRECTOR'S SURNAMES AND GIVEN NAMES IN BLOCK LETTERS

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131146/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.058153.001

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

PWD-2-35070

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDIX 3 - SAMPLE OF THE CONSENT TO A CRIMINAL RECORD VERIFICATION FORM (PWGSC-TPSGC 229)

Public Works and Government
Services
CanadaTravaux publics et Services
gouvernementaux
CanadaProtected (when completed and received by government)
Protégé (lorsque rempli et reçu par le gouvernement)If completed manually, please print
Si rempli manuellement, veuillez écrire en lettres moulées

| FOR GOVERNMENT USE ONLY POUR USAGE DU GOUVERNEMENT SEULEMENT | |
|---|--|
| Special Investigations Directorate File No. N° de dossier de la Direction des enquêtes spéciales | Date Received (Y-A M D-J) Date de réception |

CONSENT TO A CRIMINAL RECORD VERIFICATION CONSENTEMENT À LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE

This form must be completed and signed by each individual who is currently on the Board of Directors of the Bidder/Offeror/Supplier and provided with the Bid/Offer/Arrangement.
Le présent formulaire doit être rempli et signé par chaque membre du conseil d'administration du soumissionnaire/ de l'offrant/du fournisseur et fourni avec la soumission/l'offre/l'arrangement.

| | |
|--|---|
| A | PRIVACY ACT STATEMENT ÉNONCÉ CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS |
| <p>The personal information requested on this form is collected under the authority of subsection 750(3) of the <i>Criminal Code</i>, paragraph 42(1(c)) of the <i>Financial Administration Act</i>, and sections 7 and 21 of the <i>Department of Public Works and Government Services Act</i>. The information will be used for validating the criminal conviction of the individual obtaining or maintaining a procurement contract shared with other government departments, provincial, territorial, and federal, and is required to conduct the criminal record verification.</p> <p>Les renseignements personnels demandés dans le présent formulaire sont recueillis en vertu du paragraphe 750(3) du <i>Code criminel</i>, du paragraphe 42(1(c)) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> et des articles 7 et 21 de la <i>Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux</i>. Ces renseignements sont utilisés pour valider les attestations de criminalité des individus qui obtiennent ou conservent un contrat d'approvisionnement partagé avec d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi qu'aux fins de la vérification des condamnations criminelles.</p> <p>SAMPLE ONLY USE FORM AVAILABLE ONLINE AT WEB SITE INDICATED IN SI01 3.1 b.</p> | |
| <p>A refusal to provide information requested on this form, the bid/offer/arrangement being rejected or the contract terminated, the standing offer being set-aside or the supply arrangement being cancelled, as applicable.</p> <p>Le refus de fournir les renseignements demandés, la soumission/l'offre/l'arrangement sera rejeté ou le contrat résilié, l'offre à commandes sera mise de côté ou l'arrangement en matière d'approvisionnement sera annulé, selon le cas.</p> <p>The personal information is described in personal information bank PWGSC PPU 184 - Integrity Assessment Program. Individuals have a right of access to, correction of and protection of their information in accordance with the <i>Privacy Act</i>.</p> <p>Les renseignements personnels sont décrits dans les fichiers de renseignements personnels n° TPSGC PPU 184 - Programme de l'évaluation de l'intégrité. Les personnes ont le droit d'accéder aux renseignements personnels qui les concernent, ainsi que de les faire corriger ou protéger, conformément à la <i>Loi sur la protection des renseignements personnels</i>.</p> | |

| | | | |
|---|---|-----------------------------|--|
| B | BIOGRAPHICAL INFORMATION - Must be completed by the individual RENSEIGNEMENTS BIOGRAPHIQUES - À remplir par l'individu | | |
| Family Name (Last Name) - Nom (de famille) | | | |
| Family Name at Birth - Nom de famille à la naissance | | | |
| Full Given Names (No initials) - Prénoms au complet (aucune initiale) | | | |
| All other previously used names (i.e. maiden name, previously married names, legal name change, nicknames) Tout autre nom utilisé (tel que nom de jeune fille, noms maritaux précédents, changement de nom légaux, sobriquets) | | | |
| Gender - Sexe <input type="checkbox"/> Male Masculin <input type="checkbox"/> Female Féminin | Date of Birth - Date de naissance (Y-A M D-J) | | |
| Current Residential Information Information résidentielle actuelle | | | |
| Apartment No. - N° d'appartement | Street No. - N° civique | Street Name - Nom de la rue | |
| City - Ville | Province | Postal Code - Code postal | |

PWGSC-TPSGC 229 (2012/06)

Solicitation No. - N° de l'invitation

E0224-131146/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R.058153.001

PWD-2-35070

| | |
|----------|--|
| C | CONSENT - Must be signed by the individual CONSETEMENT - Doit être signé par l'individu |
|----------|--|

I, the undersigned, confirm that I have read and understand the above *Privacy Act* statement and that I consent to the collection and use of my personal information as described therein.

Je, soussigné, confirme avoir pris connaissance de l'Énoncé concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et consens à la collecte et à l'utilisation des renseignements personnels fournis aux présentes.

| | | |
|-------------------------------------|--|------------------|
| Signature | SAMPLE ONLY | |
| Print Name - Nom en lettres moulées | USE FORM AVAILABLE ONLINE AT WEB SITE INDICATED IN SI01 3.1 b. | Date (Y-A M D-J) |

| | | |
|--|---|---|
| D | ADMINISTRATIVE INFORMATION - Internal Government Use Only RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS - Pour usage interne du gouvernement seulement | |
| Requesting Branch/Sector/Directorate/Division - Direction générale/Secteur/Direction/Division requérante | | |
| Solicitation/Proposed Contract No. - N° de la demande de soumission/N° du contrat | | Date of Request (Y-A M D-J) Date de la demande |
| Requesting Contact Person - Personne-ressource requérante | | Contact Person Tel. No. - N° de tél. de la personne-ressource |